

LA RONDINE - Atto I°

G. PUCCINI

ALLEGRO BRILLANTE (♩=120)

Ottavino

Flauti 1° e 2°

Oboe 1° e 2°

Corno Inglese

Clarini 1° e 2° in Sib

Clarone in Sib

Fagotti 1° e 2°

1° e 2°
Corni in Fa

3° e 4°

Trombe 1° 2° e 3° in Fa

Tromboni 1° 2° e 3°

Trombone basso

Arpa

Glockenspiel

Celeste

Timpani

Cassa e Piatti

Triangolo

Tamburo

ALLEGRO BRILLANTE (♩=120)

Violini 1°

Violini 2°

Viole

Celli

Bassi

This musical score page contains two systems of music. The first system consists of a grand staff (piano) and a single staff (violin/viola). The piano part features complex textures with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The violin/viola part has a more melodic line with some slurs and accents. The second system is similar but includes more prominent sixteenth-note passages in the piano part. Annotations include 'a-2' and 'a-3' in the upper right of the first system, and 'mf' (mezzo-forte) in the lower right. The number '6' is written above several notes in both systems, likely indicating fingerings. The page is numbered '2' in the top left corner.

This page of musical notation is for a percussion ensemble, likely a set of six maces (6 mazzette). The score is written on multiple staves, with some staves grouped by brackets. The notation includes complex rhythmic patterns, often with sixteenth and thirty-second notes, and various articulation marks such as accents (>) and slurs. Dynamic markings include *sempre a-2*, *f*, and *Piatti soli ff con mazza*. There are also markings for *a-2* and *8a*. The music is characterized by intricate, syncopated rhythms and frequent use of slurs and accents to indicate phrasing and emphasis.

1 Sostenendo

a tempo

This system contains the first system of music. It includes a piano part with a grand staff (treble and bass clefs) and a violin/cello part. The piano part features a complex texture with many beamed notes and rests. Dynamics include *f*, *mf*, and *p*. Markings include *marcato*, *mf marcato*, and *Corz Sordina*. The violin/cello part has a more melodic line with some triplets. Dynamics include *f*, *mf*, and *p*. The system concludes with a double bar line and the tempo marking *a tempo*.

1 Sostenendo

a tempo

This system contains the second system of music. It continues the piano and violin/cello parts from the first system. The piano part maintains its complex texture with many beamed notes. Dynamics include *f* and *p*. The violin/cello part continues its melodic line. Dynamics include *f* and *p*. The system concludes with a double bar line and the tempo marking *a tempo*.

Pizz:

Handwritten musical score for a string quartet, page 5. The score is divided into two systems. The first system contains staves for Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The second system contains staves for Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It features various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'Solo'. The bottom staff of the second system is marked 'Arco'.

poco allarg. a tempo

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves contain melodic lines with various note values and rests. The lower staves provide harmonic support with chords and bass lines. Dynamic markings include *espress:* and *f con calore*. A *poco allarg.* marking is present at the end of the system, followed by *a tempo*. A large slur covers a passage across several staves, with the number '21' and '8^a' indicating specific measures or notes within that passage.

poco allarg. a tempo

The second system of the musical score continues the composition with similar notation and dynamic markings. It features melodic lines on the top staves and harmonic support on the bottom staves. Dynamic markings include *espress:* and *f con calore*. The *poco allarg. a tempo* marking is repeated at the beginning of this system.

poco rit: *a tempo* 2 Solo

Fla: *f*

Oboi *f*

C. Ingl. *f*

Clariⁿⁱ *f*

Clari^{ne} *f*

Fag: *f* Solo

Corni *poco rit:* *a tempo* Solo *p* *sensibile*

cantando espress:

8^a DIVISI *f*

DIVISI *f cantando espress:*

f *poco rit:* *a tempo* *p* *p* *p* *p* *pizz.* *pizz.*

1^o Fla: *p*

Oboi *p*

C. Ingl. *p*

Clariⁿⁱ *p*

Clari^{ne} *p*

Fag: *Solo* *p*

1^o Corno *p*

ARCO *p*

ARCO *p*

cres: *cres:* *cres:* *cres:* *cres:*

POCO MENO

f
a2
Con Sordina

(Rambaldo Fernandez è a destra, verso il fondo, e insieme con lui sono gli amici Perichaud, Gobin, Crebillon Bianca e Suzy si sono avvicinate a Prunier, il quale, appoggiato al pianoforte, le intrattiene con sottile vivacità. Magda de Civry sta versando il caffè che Lisette serve, scodizolando rapidissima, petalante da un gruppo all'altro. Poi ritigera le tazze che raccoglierà in un vassoio d'argento posato sul piccolo tavolo.)

YVETTE
BIANCA
PRUNIER

(con una risata)

Ah! mol! no!

Non di-te

SIPARIO

POCO MENO

rall:

FI.

JVETTE *rall:*
E noi quello di par-lar sul

BIANCA
que-sto!

PRUN. *rall:*
Si-gno-re! Vi con-te-sto il drit-to di ri-de-re!...

Conz Sordina

Conz Sordina

Conz Sordina

3 ANDANTINO

FI *p Solo*

MAGDA *(avvicinandosi)*
La ve-ri-tà sa-reb-be?

JVETTE
se-rio!

PRUN. *p*
È pu-ra ve-ri-tà! U-na co-sa assai

3 ANDANTINO

p DIVISI

p

p

p Pizz. Arco

Fl. *poco rit: col canto* *a tempo* *a-2 rit:.....*

Oboi *Con Sordina* *pp*

Corni *Con Sordina* *3° Solo* *pp*

PRUNIER *grave:* *a Pa - ri - gi si a - ma!* *Im-per-*

poco rit:..... *a tempo* *rit:.....*

pp *pp* *pp*

DIVISI *Pizz:*

Fl. *pp a tempo* *poco rit:*

Oboi *Solo* *pp*

Cl. *Solo* *pp* *poco rit:*

Corni *pp* *poco rit:*

Trombe *pp* *poco rit:*

Arpa *a tempo* *pp* *poco rit:*

LISELLE *(interrompendolo vivacemente)* *Ma non*

PRUNIER *(sentenziando)* *- ver - sa u - na no - da nel gran mondo e - le - gan - te: L'A - mor..... sentimen - ta - - ie!*

a tempo *pp* *pp* *pp* *poco rit:*

via Sordina *via Sordina* *via Sordina* *poco rit:*

pp *a tempo* *Pizz:*

MOSSO

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. *pp* *leggero*

Timp. *pp*

Triang. *pp*

LISETTE **MOSSO** da-te-gli ret-ta! A-mor sen-ti-men-ta-le?... Sto-ri-el... sto-ri-el... Si vi-ve in

Pizz. pp

Ottav. *pp*

Fl. *pp* *poco rall:*

Ob. Solo *pp*

Cl. Solo *pp*

Fag. Solo *pp*

Cori senza Sordina *pp* *con Sordina*

LISETTE *poco rall:*
fret-ta: "Mi vuoi?", "Ti vo-gho... È fat-to!

PRUNIER (con esagerato risentimento si rivolge a Magda accennando a Lisette) Il suo con-te-gno... mi ri-

pp

divise *Arco* *poco rall:*

divisi *Arco* *poco rall:*

4 ANDANTINO

Fl. *Solo*

Cl. *Solo*

Fag. *p*

Corni *Solo*

MAGDA (intervenendo benevolmente)
Po - e - ta, per do - na - te!... In ca - sa mi - a

PRUNIER
- pu - gna!

4 ANDANTINO

uniti *Pizz.*

unite

divise *Arco*

Pizz.

Fl. *rit:.... a tempo*

Ob. *p*

Cl. *rit:.... a tempo*

Fag. *(bis)*

Corni *rit:.... a tempo*

MAGDA (a Lisette)
l'a norma - le e' una re - go - la... Tu via!

LISETTE (rapidamente con un inchino)
Io ri - torno al mio servizio se del mio giudizio non si sa che

rit:.... a tempo

con Sordina

con Sordina

con Sordina

con Sordina

divisi *pp*

rit:..... a tempo

rit:..... a tempo

rit:..... a tempo

MAGDA (a Prunier) (sedendo presso a Prunier)
 Dunque... raccon-ta - va - le?

LISETTE - (esce rapida)
 far!

PRUNIER
 Che la moda è fo - manti - ca: sguarda - mo - ro - si, stret - te fur.

rit:..... a tempo

Arco divisi

Arco divisi

rit:..... a tempo

Pizz: p

rall:.....

stent:

5 ANDANTE SOSTENUTO

pp
rall:.....
ppp
con Sordina
ppp
vibrante
pp

(a Prunier, con esagerato languore)
calcinando
A - mo - re!
Io strug - go!..

SVETTE
BIANCA
SUZY
PRUNIER
rall:..... stent:
O cie - lo!...
- ti - ve, ba - ci, so - spi - ri, ma nien - te più!...

5 ANDANTE SOSTENUTO

Violino solo
senza Sordina

rall:.....
stent:
Pizz.
ppp
Arco ppp
divisi
Pizz.
ppp
Arco
divisi
ppp
Arco
divisi
ppp
Arco
1° Solo
ppp
Arco
ppp
rall:.....
stent:

The musical score is arranged in a system with five main parts:

- Celeste:** Features a melodic line with dynamics *pp* and *ppp*.
- SVETTE:** Lyrics: *Io muo-ia!... Con-so-la-mi, fo - e - ta!...*
- BIANCA:** Lyrics: *Sven - go!... Illangui-di-sco tut-ta!...*
- SUZY:** Lyrics: *Io ce-do!... As-si-sti-mi for-*
- Violino solo:** Includes performance instructions: *1° Solo*, *Arco*, *divisi*, and *2° soli*. Dynamics include *pp*, *ppp*, and *pp*.

rall:..... ALLEGRO (1° TEMPO)

Solo

leggero

rall:.....

leggero

Solo

Solo

pp

leggero

leggero

Celeste

pp

rall:.....

(interrompendo il gioco delle amiche)

MAGDA con grazia rall:..... Non scher-za-te!...

YVETTE p È un ver-so del Mus-set!...

BIANCA Dam-mi un chie-ro di lu-na!...

SUZY -tuna!...

PRUMIER (colpito dal gesto di Magda) La mo-dav'in-te-

rall:..... ALLEGRO (1° TEMPO)

Violino solo

via Sordina

via Sordina

via Sordina

via Sordina

rall:.....

Gogli'altri

pp leggero

Pizz.

Pizz.

Pizz.

pp

Tutti

Pizz.

Musical score for strings and piano. The score includes several staves with musical notation. Dynamics include *p*, *pp*, and *ppp*. There are markings for *a=2* and *Solo 6*. A section is marked *senza Sordina* (without mutes) and another *con Sordina* (with mutes).

(Nel frattempo Crebillon, che sfogliava un giornale, pare colpito da una notizia che s'affrettò ad indicare agli altri - Tutti si aggruppano vicino a lui leggendo, poi sembrano discutere animatamente.)

MAGDA

Fuò dar-si!...

Con-ti-nu-a-te.

PRUNIER

-res - sa?...

Musical score for strings. The score includes markings for *Arco* and *divise*. Dynamics include *p*. The word *Tutti* is written at the end of the section.

Solo

marcato

Solo

senza Sordina

Solo

Triang:

PRUNIER

La ma-lat-tia... di - ciamo e - pi - de - ni - a... o meglio è dir fol -

meta

altra meta

legato

Pizz.

Pizz:

Detailed description: This page of a musical score contains several staves. At the top, there are piano and violin parts. The piano part includes markings for 'Solo', 'marcato', and 'senza Sordina'. The violin part has 'Solo' markings. Below these are staves for a triangle and a voice part labeled 'PRUNIER'. The voice part has lyrics in Italian: 'La ma-lat-tia... di - ciamo e - pi - de - ni - a... o meglio è dir fol -'. Below the voice part are more piano and violin staves with performance instructions like 'meta', 'altra meta', 'legato', 'Pizz.', and 'Pizz:'. The score is written in 4/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Ottav.
1.
Flauti
2.

con Sordina
Solo
Solo sensibile
con Sordina
8^a

(tutte gli si avvicinano attente)

PRUNIER
- li - so
fa strage nel mondo femmi ni - le!... È un mi - cro-bo sot-

tutti
f
pp
Pizz.
Arco
Pizz.
Arco
Pizz.

Musical score for strings and woodwinds. The score includes parts for Violins I and II, Violas, Cellos, Double Basses, Flutes, Clarinets, Bassoons, and Trombones. The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and various articulations like accents and slurs. The key signature changes from one flat to two flats during the piece.

Solo

Trombe

Tromboni

8^a

Arpa

PRUNIER

ti - le che tur - bi - na nel - l'a - ria... Vi pren - de di sor - pre - sa e il

Piano accompaniment for the vocal line. The score features dense chordal textures with many triplets and sixteenth-note patterns. It includes performance instructions such as *divisi*, *Pizz.*, and *scrite*. The piano part provides harmonic support for the vocal melody.

6

Ott. Solo

Fl. Solo

(con comica preoccupazione)

SVETTE
 È un mi-cro-bo sot-ti-le che tur-bi-na nel-l'a-ria? Ci

BIANCA
 È un mi-cro-bo sot-ti-le che tur-bi-na nel-l'a-ria? Ci

SUZY
 È un mi-cro-bo sot-ti-le che tur-bi-na nel-l'a-ria? Ci

PRUNIER
 cuor non ha di-fe-sa!...

6

Arco

Pizz

rit: a tempo

8^a

Solo

rit: a tempo

Solo

rit: a tempo

YVETTE (grido) *to* leggero
 pren-de di sor-pre-sa, di sor-pre-sa? Ah! Nes-su-no può sal-var-si tanto è o-

BIANCA (grido) *p* leggero
 pren-de di sur-pre-sa, di sor-pre-sa? Ah! Nes-su-no può sal-var-si tanto è o-

SUZU (grido) *p* leggero
 pren-de di sor-pre-sa, di sor-pre-sa? Ah! Nes-su-no può sal-var-si tan-to è o-

rit: a tempo

8^a

rit: a tempo

Fl.
Cl.
Fag.

Solo

YVETTE
- scu - ra l'in - si - dia! Mai nes - sun si sal - ve - rà, nes - sun si sal - ve - rà!

BIANCA
- scu - ra l'in - si - dia! Mai nes - sun si sal - ve - rà, nes - sun si sal - ve - rà!

SUZY
- scu - ra l'in - si - dia! Mai nes - sun si sal - ve - rà, nes - sun si sal - ve - rà!

Arco

Fl.
Fag.

(a voce bassa, quasi con terrore)

YVETTE
Mai più! (a voce bassa, quasi con terrore) Nes-

BIANCA
Mai più! (a voce bassa, quasi con terrore) Nes-

SUZY
Mai più! Nes-

Pizz. Arco

divisi

YVETTE - su - na?

BIANCA - su - na?

SUZY - su - na?

PRUNIER (gravemente) Nes - su - na, nes - su - na!...

divisi Pizz.
divise p Pizz.

ppp

Fl. ppp Solo leggiero

Ob. ppp

Cl. ppp

YVETTE Do - ret - ta?... Chi sa - rebbe?...

BIANCA Do - ret - ta?... Chi sa - rebbe?...

SUZY Do - ret - ta?... Chi sa - rebbe?...

PRUNIER An - che Do - ret - ta...

legato p

Corno

PRUNIER *ben scolpito*
La mia nuo - vae-ro - i - na: u - na ca - ra don - ni - na che fu pre - sa dal

7 MENO

Arco *p* *cres:*

Arco *p* *cres:*

p *divisi* *pp* *cres:*

p *pp* *cres:*

Corno *senza Sordina* *Solo*
p

PRUNIER *male*
e im - morta - lai tal qua - le nel - l'ul - ti - ma can -

divisi

dim:

dim:

dim:

Fl. Solo *mf* *p*

Ob. *mf*

Cl. Solo *mf* *p*

Fag. *mf* *p*

Corni Solo *mf* *p* con Sordina

YVETTE
 La vo - glia - mo sen - tir! Non fa - te - vi pregar!

BIANCA
 La vo - glia - mo sen - tir! Non fa - te - vi pregar!

SUZY
 La vo - glia - mo sen - tir! Non fa - te - vi pregar!

PRUNIER
 (con comica ironia)
 - zo - - ne... Ne po - tre - ste sof - frir!

Fl. **8** ANDANTINO

Cl. **8** ANDANTINO

Fag. **8** ANDANTINO

MAGDA *mf* (e voltandosi dal gruppo degli uomini) (con esagerata solennità)
 V'im-po-ssi-vo di can - tar! E voi laggiù, si - len-zia! Il Ro - e - ta Pru-

8 ANDANTINO

C.Ingl. *pp*
Fag. *pp*
4° Corno *pp*
Timp. *pp*
MAGDA
-nier, glo - ria del - la na - zio - ne, de - gna le no - stro - rec - chie d' u - na

Detailed description: This system contains the first five staves of the score. The woodwinds (C. Inglese, Fagotto, 4th Horn, and Timpani) play sustained notes, mostly in the lower register. The vocal line for MAGDA is in a soprano clef and features a melodic line with triplets and slurs. The lyrics are: "-nier, glo - ria del - la na - zio - ne, de - gna le no - stro - rec - chie d' u - na".

Solo
Fl. *pp*
C.Ingl. *p*
Cl. *pp*
Cl. no. *pp*
Fag. *pp*
Corna *pp*
Arpa *p*
Timp.
MAGDA
nuo - va can - zo - ne!
PRUNIER (alzandosi) L'A - mo - re!
RAMBALD Ar - go - men - to?
ANDANTE SOSTENUTO
divisi
divisi *pp*
divisi *pp*
1° Solo *pp*
pp

Detailed description: This system contains staves 6 through 12. It includes woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon, Horns), strings (Arpa, Timpani), and three vocal lines (MAGDA, PRUNIER, RAMBALD). The tempo is marked "ANDANTE SOSTENUTO". The lyrics are: "nuo - va can - zo - ne!", "(alzandosi) L'A - mo - re!", and "Ar - go - men - to?". The woodwinds play melodic lines, while the strings provide harmonic support. The vocal lines are in various clefs and include dynamic markings like *pp* and *p*.

Solo

Fl. *10*

1^o Corni

Arpa

MAGDA *(a Prunier; invitandolo al piano)*
L'a-mo-re è sempre nuo-vo! Su, Po-e-ta!

YVETTE
Su, Po-e-ta!

BIANCA
Su, Po-e-ta!

SUZY
Su Po-e-ta! *(Prunier si ode)*

PRUNIER
(sedendo) Mi pro-vo!

RAMBALDO
di te ma è un pappas-si-to!

Tutti
Pizz.
Pizz.

9 ANDANTE

FORTE
coda

8^a sotto...

Ped:

abozza i primi accordi. Nella sala si fa un grande silenzio)

9 ANDANTE

Timp.

PIANOFORTE

PRUNIER

Chi il bei

ANDANTINO (♩=52)

Solo

Fi.

Cl.

C^{mo}

PIANOFORTE

PRUNIER

so-gno di Do-ret-ta po-tèin-do-vi-nar? Il suo mi-ste-ro nes-sun, nes-sun-mai sco-

ANDANTINO (♩=52)

Arco

Fl. *corta*

Cl. *corta*

Cl.^{no} *corta*

PIANOFORTE *corta*

PRUNIER *- pri..... Un bel gior-no il re la bim-ba vol-le av-vi-ci-nar: «Se tu a me*

Violino solo *Pizz. ppp* *corta p* *con Sordina Pizz. pp* *con Sordina Pizz. pp* *con Sordina Pizz. pp* *Pizz. pp*

Fl. *10 SOSTENENDO*

Cl. *4 ppp*

Cl.^{no} *3*

Arpa *3* *armonici* *ppp*

Celeste *3* *ppp*

PIANOFORTE *3* *ppp*

PRUNIER *cre-di, se tu a me ce-di ti fa-ro ric-ca!...*

Violino solo *con Sordina p* *divisi* *divise* *Pizz. ppp* *Arco* *Pizz. ppp* *Arco* *divisi (b)* *ppp* *uniti* *ppp*

Solo

Solo cantando
p

dolce
p

con Sordina *p*

con Sordina *p*

3° Solo
p

cantando
pp

suoni naturali

Celeste

PIANOFORTE

Opp. *pp* **Ah! crea-tu-ra!** **Dol-ce incanto!**

PRUNIER *pp* **Ah! crea-tu-ra!** **Dol-ce incanto! La vana tua pa-u-ra, il te-pi-do tuo**

Violino solo

portando
pp

portando

portando

Cogli' altri cantando

tutti Arco

tutte Arco

unite

Solo

Celeste

PIANOFORTE

PRUNIER

pian-to o-ra spa-ri-ra!

<< No, mio si-re!

armonico

suoni naturali

armonico

divise

divisi

Pizz.

Solo

p

pp

ppp

rit:

a tempo

rit:

a tempo poco rall. a tempo

cantando
Solo
cantando

a tempo Solo col canto a tempo

poco rall. a tempo
suoni naturali
pp
col canto... a tempo

Celeste

a tempo

PIANOFORTE

MAGDA poco rall: a tempo

(poco a poco Magda s'avvicina parlato)
Perché non continuati?

PRUNIER p poco rall: (si alza) a tempo

No, non piango! Ma come son, ri - man - go, ché l'o-ro non può dare la fe - li - ci - tà!

a tempo cantando tutti Pizz.

poco rall: a tempo Pizz.

rall:.....

Corni

MAGDA
(parlato) *La conquista mi lenta, e la semplice istoria! Chi il bel*

PRUNIER
Il finale mi manca: se voi l'indovinatevi cedo la mia gloria!

Fl. Solo *p*

Cl. *p*

Cl. B. *p*

Corno *senza Sordina* 1° Solo *corta*

Timp. *p*

PIANOFORTE *a tempo*

MAGDA *a tempo*
piano forte. L'attenzione si fa ancora più viva)
so-gno di Do-ret-ta po-tè-irò-do-vi-nar? Il suo mi-ster co-me mai, co-me mai fi-ni?..... Ahime! un

Violini divisi *p* *divisi arco* *divisi pizz.* *corta* *Arco*

Violini 2^{di} divisi *p* *divisi arco* *divisi pizz.* *corta* *Arco*

Viola divise *p* *divisi arco* *divisi pizz.* *corta* *Arco*

Celli *p* *Arco* *divisi* *inela arco* *corta* *Arco*

Bassi *p* *a tempo* *Pizz.* *tutti Pizz.* *divisi* *Pizz. pp*

1° Solo

Corno

Timp.

PIANOFORTE

MAGDA
 gior - no u - no stu - den - te in boc - ca la ba - ciò e fu quel

Viol. I

Viol. II

Viola

Celli

Bassi

arco

divisi arco

divisi pizz.

divisi arco

divisi pizz.

divise arco

divise pizz.

divisi met Arco

tutti Pizz. met Pizz.

Solo

F1.

Cl.

Cl. 2°

MAGDA
 ba - cio ri - ve - la - zio - ne; fu la pas - sio - - ne!.....

divisi Pizz. (b)

p

13 SOSTENENDO

The musical score is arranged in a standard orchestral format. At the top, there are staves for woodwinds and brass. Below these are the string sections, including violins, violas, cellos, and double basses. The piano part is shown in grand staff notation. The vocal part features a soloist named 'MAGDA' and a group 'Cogn' altri'. The score includes various performance instructions such as 'Solo', 'cantando', 'con Sordina', 'portando', 'divisi', 'Arco', and 'pizz.'. The tempo is marked 'Sostenendo'.

Solo

pp

Solo cantando

p

Solo

con Sordina p

con Sordina p

p

p

armortici

suoni naturali

cantando

pp

PIANOFORTE

dolcissimo

MAGDA

Foi - - le a - mo - re! Foi - - le eb - brez - za! Chi la sottil ca -

13 Sostanendo

con Sordina Violino solo

Cogn' altri

con Sordina Arco

portando

portando

cantando

divisi

pp/po portando

portando

Tutti Arco uniti

Arco Pizz.

divisi

Tutti Arco

Arco

Arco

ppp

Solo

dolce

Solo

armonico

stretti naturali

(con crescente calore)

Musical score for instruments: Flute, Clarinet, Oboe, Bassoon, Horns, Trumpets, Trombones, Saxophone, and Piano. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p*, *pp*, and *ppp*.

MAGDA
YVETTE
SUZY
BIANCA

Vocal line for the first group of singers. The lyrics include: *mez - za d'un bacio così ar - dente mai ridir po - trò? parlato in tono basso sommesso Ah!..... mio so - gno!.....*
pp Deli-ziosa, de-li-ziosa!... È squisi-ta, è squisi-ta!

PERICHAUD
GOBIN
CREBILLON

Vocal line for the second group of singers. The lyrics include: *parlato in tono basso sommesso*
pp De-li-ziosa, de-li-ziosa!... È squisi-ta, è squisi-ta!

Musical score for the piano accompaniment. It includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *Pizz.*, along with performance instructions like *unite* and *divise*.

p Pizz.

rit: a tempo poco allarg: a tempo allarg:.....

cantando

Solo

pp

rit. *a tempo*

poco allarg:..... a tempo

allarg:.....

suoni naturali

armonico

pp

rit: *a tempo*

pp

rit: *a tempo* *poco allarg:..... a tempo* *allarg:.....*

pp *rit:* *a tempo* *poco allarg:..... a tempo* *allarg:.....*

MAGDA
YVETTE
SUZY
BIANCA
PERICHAMP
GOBIN
CREBILLO

Ah!..... mia vi - ta!..... Che imparta la ric - chez - za se allinè rifto - ri - ta la fe - li - ci -

Deliziosa, deliziosa!

Deliziosa, deliziosa!

rit. *a tempo* *poco allarg:..... a tempo* *allarg:.....*

pp *pp* *pp*

via Sordina *cres:*

via Sordina *p*

via Sordina *p*

1° Solo cantando tutti

gli altri *p* *cres:*

Arco

pp *rit:* *a tempo* *poco allarg:..... a tempo* *p* *p* *allarg:.....*

13 SOSTENUTO

allarg:.....

Musical score for measures 13-14. The score includes piano (p), strings (violin I, violin II, viola, cello, double bass), timpani (Timp.), and vocal parts (MAGDA). The piano part features complex textures with triplets and slurs. The strings play sustained chords. The timpani part has melodic lines with slurs and dynamic markings like *mf*. The vocal part includes the lyrics: *-tà! O so - gno d'or..... poter a-*. The tempo marking *SOSTENUTO* is present, and the section concludes with *allarg:.....*.

14 SOSTENUTO

(Non appena il suo canto è finito, PROMISSA prende, dal Vaso che è sul pianoforte, le rose rosse e le sparge lentamente ai piedi di Magda)

Musical score for measure 14. The score includes piano (p), strings (violin I, violin II, viola, cello, double bass), and vocal parts (MAGDA). The piano part features complex textures with triplets and slurs, marked *divisi*. The strings play sustained chords. The vocal part includes the lyrics: *ta! O so - gno d'or..... poter a-*. The tempo marking *SOSTENUTO* is present, and the section concludes with *allarg:.....*.

rall: a tempo ma sostenuto sino alla fine e diminuendo

Fl. *a. 2*

Ob.

C. Ing.

Cl.

Cl^{1^o}

Fag.

2^o Corno

Arpa *pp*

Celeste *ppp*

MAGDA
- mar
co - si!...

PRUNIER
(inchinandosi)
parlato
Ai vo - stri pie - di

rall: a tempo

rall: a tempo ma sostenuto sino alla fine e diminuendo

Espressivo

Pizz. fpp

Arpa *ppp*

Celeste

MAGDA
molto rit:
(Alzandosi sorridente e stringendo le mani
che gli amici le tendono)

PRUNIER
tut - te le gra - zie del - la Pri - ma - ve - ra!

molto rit: pp

ppp

molto rit: pp

Moderato (♩ = 52)

Fl. ²²
 Mag. No... A--des-so non bur--le--te... mi...
 Gobin.
 Perich. (ammirando, galantemente.)
 Crebil. Vi ri--pe--lo: squi-si--ta!
 Che

Moderato (♩ = 52)

Div. *p*
 Div. *p*
 Div. *p*

Fl.
 Cor. I. Senza Sord. Solo
 Triang. *p*
 Mag. (stupita a Rambaldo)
 Gobin. Co-me?... An-che voi l'uomo « pra-ti-co? »
 Ramb. Che fi-ni-zo!
 Crebil. Che ca-lo--re!
 ar--te!

Div. *p*
 Div. *pp*

Fl. *Solo* *pp* *2:* *Solo*

Ob.

Cl.

Cl^{ve}

Cor. I.

Mag. *(ironica)*
 Ne--ri-to di Pru-nier,---- no---stra ro--vi---na!

Prun. *(rassegnazione)*
 La cor-ren---te tra--sci-na! *Non so-no*

Ramb.

Violini 1ⁱ Div. *pp*

Violini 2ⁱ Div. *p* *pp*

Fl. *Solo* *p* *pp*

Ob. *(h)* *p*

Cl. *Solo* *p* *pp*

Fag. *Solo* *p*

Corni 3ⁱ & 4ⁱ *p*

Prun. *ioi...* Nel fon-----do d'o--gni a-----ni-ma c'è un dia--vo---lo ro--man---ti-co che è più for--te di

Uniti *Pizz* *(h)* *p*

Uniti *Pizz* *(h)* *pp*

p *Pizz*

Fl. *p*

Ob. *p*

C. Ingl. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Corni 3° e 4°

JVETTE *(irgerciamente)*
Che pec - ca - to! Perché?

PRUNIER
me, di voi, di tut - ti!...

RAMBALDO
No! Il mio dia - vo - lo dor - me! Mi

divisi Arco *p*

divisi Arco *p*

Fl. *p* col canto

Ob. *p*

Cl. *p*

1° Corno con Sordina *p*

1° Tromba con Sordina *pp*

RAMBALDO
ar - mo d'acqua san - ta e lo scon - fig - go. La vo - le - te ve - - de - re? Ec - co!

rit:

15 LARGHETTO

15 LARGHETTO

(Leva dal taschino un astuccio contenente una collana di perle e l'offre a Jvette)

(prendendo il gioiello, un po' meravigliata e passandolo alle amiche che lo ammirano)

MAGDA *A me?*

RAMBALDO *Certo!... La mia inten-zio - ne e - ra d'af - fir - vare prima di pran - zo me ne diment*

rit:.....

rit:.....

rit:.....

TEMPO DI VALZER (in uno)

a tempo

Fl. *sensibile 1^a Solo*

Ob. *p*

C. Ingl.

Cl. *Solo*

Fag. *p*

1^o Corno *p*

Arpa

16 Solo *p*

(un poco se)

MAGDA *a tempo*

RAMBALDO *- cai ... ma l'oc - ca - sio - ne sembra in ven - ta - ta appo - sta!*

16 TEMPO DI VALZER (in uno)

a tempo

portando

portando

a tempo

Pizz.

FL. 1^o

Ob. *solo*
ppp

C. Ingl.

Cl. Uti *ppp*

Fag. *solo*
ppp

Cor. 1^o *cap sord.*
ppp

Arpa

MAG. - *cant.*
Hou - na so - la ri - spo - - sta:

pizz.
ppp

pizz.
ppp

FL. 1^o

Ob.

C. Ingl.

Cl. Uti

Fag.

Cor. 1^o

Arpa

MAG. Non cam - bio d'o - pi - mo - - ne....

Fl. 1^o

Ob.

C. Ingl.

Cl. 1^o

Fag.

Cor. 1^o

Arpa

PR.

RAMB.

(Gli altri si raggruppano intorno a Magda, Gobin, Perichaud, Crabillon, dopo essersi passati l'un l'altro il gioiello, quasi per valutarne il prezzo, e dopo aver espressa la loro ammirazione, si staccano dal gruppo avviandosi verso la veranda, dove si fuma.)

rall?

(fra sé)

Lià Do - ret - ta del - la

(con piccola ironia) *hp.* (si allontana)

Non l'e - si - - go....

Fl. 1^o

Cl. 1^o

Cor. 1^o

PR.

Viol. 1^o div.

Viol. 2^o div.

rit? And^{no} sost^o

17

rit?

mia fan - ta - - sta non si tur - ba... ma, in ve - ri - tà, mi

rit? And^{no} sost^o

17

arco

arco

arco

arco

div.

pizz^o

ppp

Fl. 1^o

Cl. 1^{ti}

Cor. 1^o

PR.

pa-re che va-cil-li quel-la del-la re-al-ta' ni pa-re che va-cil-li

18 All^o vivo

Fl.

mf martellate

cresc.

cresc. molto

Ob.

mf martellate

(a 2)

Cl. 1^{ti}

mf martellate

(a 2)

mf martellate

cresc.

18 All^o vivo

cresc. molto

mf martellate

cresc.

cresc. molto

mf martellate

Ott.
 Fl.
 Ob.
 Cl^{ri}
 Cl^{ne}
 Fag.
 Cor.
 Trⁿⁱ
 Timp.

Lisette (entra rapidissima da destra, si dirige verso Rambaldo e trascinandolo in disparte gli sussurra)

Ob.
 Cl^{ri}
 Fag.
 Cor.

LIS. (con incredibile velocità)
 Un mo - men - to: seu - si, ec - co: quel si - gno - re giunse an - co - ra. Gli ri -

Ob. *cres.*

Cl. *cres.*

Fag. *cres.*

Lisette
 spo-si: "cal-ma, aspetti!" Mi ri-spo-se: "già da u--n'o-ra stoin i--strada passeg--giando in at-te-sa

leggero
 arco

leggero
 arco

pizz.

pizz.

cres.

Ott.:

Fl.:

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Corni *mf*
Solo

Lisette
 d'unco--mando. Che mi di---ca se non può!....."

Ramb. *Non ho ca--pi-to una pa-ro-la!*

squasatamente

arco

arco *mf* *Div.*

arco *mf*

arco

arco

19

Ott.

Fl

Ob.

C. Ing

Cl

Corni

Trombe

Lisette
(conduce Rambaldo più avanti, verso il proscenio) *Auff!* *Qualsi...*

19

Uniti

arco

Fl: I

Ob.

C. Ing

Cl:

Fag.

Lisette
-gno... re... *quél si--gno--re che lo dis-si, la cer-ca-va... quel si--gnore che cer-*

Solo

leggero

Cl.

Fag.

Corni

Lisette

Ramb.

-ca-va po-co fa... Non si muove, non la smette... set-te vol-te già tor-no...

Eb--be-ne? Eb--ben? set-te

This system contains the first five staves of the score. The woodwinds (Cl., Fag., Corni) and strings (piano) provide accompaniment. The vocal parts (Lisette and Ramb.) enter with lyrics. The piano part features a rhythmic accompaniment with some melodic lines.

Fl.

Ob.

Fag.

Corno 1^o

Lisel.

Ramb.

Set-te! set-te! le ri--pe-to: non la smet-te... fra un mi-nu-...to tor--ne-ra.

vol-le?

Pizz.

arco

Pizz.

pizz.

Pizz.

This system contains the next five staves. The woodwinds (Fl., Ob., Fag., Corno 1^o) and strings (piano) continue the accompaniment. The vocal parts (Lisel. and Ramb.) continue with lyrics. The piano part includes pizzicato and arco markings.

(avvicinandusi a Magda)

Ramb.

Scusa-te, Mag-da: mi per-met-te--te di ri-co-ver qui il

Fl:

Solo

p

Ob.

Solo

p dim. e rall.....

Magda

Ma

isette

Due o-re!

Ramb.

fi... glio d'un mio com-pa... gno d'in-fanzia? Songiò due o-re che m'a-spet-ta...?

arco

dim. e rall.....

p

Div.

p

Pizz.

p

dim. e rall.....

Ob.

rall.

Mag.
fa-te pu-...re! Siete in ca-sa vo-...stra.... (a Lisette)

Ramb.
Gra-zie. Di-te-gli-al-lo--ra che passi

[20]

Ott.
a tempo

Fl.

Ob.
Solo

Cl.
Solo

[20]

(Lisette esce rapida)
(Rambaldo esce verso la serra)

Ramb.
pu-re qui.

a tempo

(bonariamente)

poco

Mag.

No. *E u-- na brava ra- gaz- za for----- se in-- va--*

Solo legato

poco

Solo legato

Solo legato

Solo legato

poco

21 a tempo

rall.....

Solo

Fl. *p*

Cl. *pp*

Fag. *Solo p*

21 a tempo

rall.....

Solo

Mag. *-den--- te, ma di-ver-- ten- te..... Un----- po' di so----- le nel-la mia*

rall.....

a tempo

Tutti

p

Tutti p

Tutto p

Tutti p

rall..... a tempo

FL. *Solo* *p* *dim...* *gentile il 19*

Ob. *Solo* *p* *dim...* *gentile il 19*

Cl. *Solo* *p* *dim...* *gentile il 19*

Fag. *Solo* *p* *dim...* *gentile il 19*

Arpa *armonici* *p*

Mag. *vi...ta!*

Bian. *La tua vi-ta in-vi-dia-bi-le!*

Yvet. *Ram...*

FL. *rall.*

Cl. *rall.*

Cl. no. *rall.*

Arpa *pp* *rall.*

Yvet. *-bal-do ge-ne-ro-so!* *rall.*

Bian. *Cre-dia-me cho-nes*

Ob. *Solo* *a tempo* *pp*

Cl.

Corni *Solo* *Con Sord.* *pp*

Arpa *pp* *Suoni naturali*

Mag. *a tempo*

Bian. *pp* *Cheim...*
 -su-----na----- eb-----be la tua for-----tu-----na-----

Div. *pp* *a tempo*

Fl.

Ob.

Cl.

Arpa *pp*

Mag. *pp* *a tempo* *legato*
 -por-----ta la----- for-----tu-----nal-----

Suzy *pp* *a tempo* *legato*
 La vi-----ta o'as-----sai dif-----

Div. *pp* *a tempo* *legato*

Arpa

Bian.

Suzy

nella veranda)

Co--sta tan--to..... il de--na--ro!.....

-fù--ci--le

rall...

2 Soli

Tutti dim.

2 Soli

2 Soli

2 Solo

1^o Solo

2 Soli

2 Soli

2 Soli

1^o Solo

dim.

22 MOLTO LENTO

3^o Fl.

1^o 2^o

Cl. no.

Corno I.

Arpa

Celeste

Timp.

Can. Sarda

Solo

1^o ma sentito

22 Molto lento (sic seduta a sinistra in un ampio seggiolone. Le amiche,

molto..... espressivo De...na...ro! nien-t'al-tro che de.

gli altri piaz.

gli altri piaz.

le altri piaz.

gli altri piaz.

Tutti arco

Tutti arco

Tutto pp espressivo

1^o Solo

pizz

p espressivo

3:
Fl.
1. & 2.
Ob.
Cl.
Cl.^{no}
Fag.^o
Cor. 1.^o
Arpa
Cel.

interessate, siedono su piccoli sgabelli bassi, facendole corona)
Mag.
-na---ro! Ma vial Siate din--ce---re! Sonpersu--a--sa che voi m'asso-mi--glia---te e spes-so rimpian-
Div. in 3. v.
sultasto
Dix. 3.
pp
Tutti

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Mag.
Bian.
-ge-----te la pic-co--la "gri---set--te" fe---li---ce del suoin-nam-mo-----ra---to!
So - no

23 *Larghetto* *Sost.*

(♩ = 50)
a tempo

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *p* (♩ = 50)

Arpa *pp*

(*assorta nella visione lontana*)

Mag.

ma-ni?... Per... che? — O-re dol-cie di-vi-ne di lie-ta ba-ra--

23 *Larghetto* *Sost.*

Sost.

a tempo
Con Sord^o arco

pp

Con Sord^o arco
pp

Arpa

Mag.

-on-- da... fra-stu-den-ti-e sar-ti-- ne d'una not--tea Bul-lier!..... Come andai? Non lo

Con Sord^o arco *Div.*
pp

a tempo

FL. *Solo*

CL. *Solo*

Arpa *rall.* *a tempo*

Mag. *rall.* *a tempo*

sol!..... Come scü? Non lo sol!..... Canta--va una lie--la canso--ne la mu--si--ca stra--na, e una

rall. *a tempo*

Div.

rall. *a tempo*

Pizz.

24 ALLEG^{ro} MOD^{to} (TEMPO DI VALZER)

FL. *pp* *poco rit.* *Solo*

Ob. *pp*

C. Ing. *pp*

CL. *pp*

Corni *Con Sord^o Solo* *pp* *Con Sord^o* *pp*

Mag. *poco rit.*

vo--ce lonta--na di--ce--va co--si, co--si: "Fan--ciul la, è sboc--

24 All^{ro} Mod^{to} (Tempo di Valzer)

Via Sord^o

Via Sord^o

Via Sord^o

poco rit.

Pizz.

Ob. *Solo*

Cl.

Mag. -cia-- to l'a-- mo. re! Di-- fen-- di, di-- fen-- di, di--

Fl.

Ob. *pp*

Cl. *pp*

Cl^{ra} *poco rit. a tempo*

Fag. *Solo*

Cor. *Con Sord^o* *Solo* *p*

Mag. -fen-- di il tuo cuo- re! Dei ba- cie sor-

poco rit. a tempo

poco rit. a tempo

FL. *Solo*
 Ob. *Solo*
 Fag. *Solo*
 Cor. *pp*

Mag. *-ri--si l'in--can--to si pa--ga con stil--le, con*

25

FL. *poco rit. pp a tempo*
 Ob.
 Fag.
 Cor.
 Celeste *poco rit. a tempo*

Mag. *stil--le di pian...to! >>*

25

poco rit. a tempo
arco
dolciss. pp
pp
pp
arco
Pizz.
pp
Pizz.
pp
poco rit. pp a tempo

Solo

FL.

CL.

Mag.

Quando ci se--demmo, stanchi, este-nu--a---li dal-la dan--za,

FL.

CL.

Arpa

Celesta

Mag.

lu go-la ar--sa, ma l'a--ni--ma pie---na d'alle--grez--za,

rit. a tempo

arco

Pizz.

Fl. Solo pp

Ob. Solo pp

Cl. pp

Mag. mi par - - - ve che si schiu - - - des - - - se

arco Pizz.

Detailed description: This system contains the first five staves of the page. The top three staves are for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Clarinet (Cl.). The Flute and Oboe parts are marked 'Solo' and 'pp'. The Clarinet part is marked 'pp'. The vocal line (Mag.) has the lyrics 'mi par - - - ve che si schiu - - - des - - - se'. The piano accompaniment consists of two staves, with the upper staff marked 'arco' and the lower staff marked 'Pizz.'.

Fl. rall. . . . a tempo

Ob. cres.

C. Ing. cres.

Cl. rall. . . . a tempo

Mag. tut - - tau - - na nuo - - va e - - si - - sten - - za ! Due

arco

rall. . . . a tempo cres.

Detailed description: This system contains the next five staves. The woodwind parts (Fl., Ob., C. Ing., Cl.) include tempo markings 'rall.' and 'a tempo', and dynamic markings 'cres.'. The vocal line (Mag.) has the lyrics 'tut - - tau - - na nuo - - va e - - si - - sten - - za !' and ends with 'Due'. The piano accompaniment includes 'arco' markings and tempo/dynamic markings 'rall.' and 'a tempo' with 'cres.'.

26

Solo

FL.

Ob. *fp subito*

Cl. *fp subito*

Fag. *Solo*

Tromb. *Con Sordina* *s. s.* *sempre piano, ma ben ritmato*

26

Mag.

bocks e-gli dis... seal gar... zo... no! stu... pi... ta fis...

Pizz.

FL.

Ob.

Cl.

Fag.

Tr. ^b

Mag.

-sà... vo quel gran... de scia... lo... ne! get... to ven... ti

Pizz. *mf*

Pizz. *mf*

Ob. *molto stacc. e cres*

Cl.

Fag.

Ty^{ba} *mf molto stacc. e cres.*

Mag. *Sol - - - - di. Ag - - - - giun - - - - te: ce - -*

Ob. *Solo*

C. Ing.

Cl.

Cl.^{no}

Fag.

Corni *Senza sord.*

Mag. *no - - - - tel*

yvette *Che ge - - - sto da Cre - - - -*

arco

f arco

f arco

f arco

f arco

f arco

Div

Pizz. p

a 2

Solo

p

Solo

p

a 2

p

Solo

p

Solo

p

Arpa

p

Yvette

-so!...

C'e tut...

Bianca

(ridendo)

(ridendo)

Che no --- bi --- le' ge --- sto! Che lus --- so!

Suzy

(ridendo)

(ridendo)

Che no --- bi --- le' ge --- sto! Che sfar --- zo!

Pizz.

p

Pizz.

p

Pizz.

p

Pizz.

p

27

rit.-----

ben ritmato

ben ritmato

dolce

rit.-----

Arpa

Timp.

(riprendendo)

rit.-----

Mag.

'' Picco-laa-do-ra-----ta mi-----a, Il tuo

Myet.

fin!

Bian.

fin!

Suzy

fin!

27

Div. Pizz. pp

Div. Pizz. pp

arco

Div. Pizz. pp

Div. Pizz. pp

rit.-----

..... tornando a tempo

Fl. *X*

Ob. *X*

C. Ing.

Cl. *f*

Arpa

tornando a tempo

Mag. *no--- me vuoi dir?!!* *Jo sul mar--- mo scri's--- bi:*

tornando a tempo

Fl. *Solo*

Ob. *Solo*

Cl. *Solo*

Fag. *Solo*

Corni *Senza Sord^o*

Tim.

Mag. *e--- gliaccon--- toil no--- me suo trac--- cio...*

arco

arco

arco

arco

arco

arco

Pizz.

Pizz.

Pizz.

Pizz.

Pizz.

arco

FL

Arpa

Mag

rall.

p

rall.

E là, fra la mat.ta--no di tut-ta quella

rall.

28 1^o Tempo (Larghetto)

Ob.

Arpa

Mag

Solo

p

gen...te, ci sia-mo guar-da...ti ma senza dir men-te....

yvella

Obi Strano!

28 1^o Tempo (Larghetto)

Arco

p

Pizz.

arco

p

FL. *Solo*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I. II.

Con Sord.

pp

Mag. yvet.

Bian.

celli Bassi

M'impauro?.. Non lo so! Poi fuggii! Più non so!... Can-ta--va una senza dir niente?...

E al-lo-ra?...

arco

FL.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I. II.

Timp.

Mag.

tri-ste canzo-ne la mu-si-ca strana, e u-na vo--ce lon-ta--na di-ce-va co--si, co-si: "Fan-

rit...

dolce

rit...

rit...

arco

1^o arco

pizz.

rit.

29 Come prima (Tempo di Valzer)

Ob. *Solo*

Cl.

Mag. - ciul... la e' sboc- cia- to l'a- mo- re!... Di-

29 Come prima (Tempo di Valzer)

Pizz.
p

Pizz.
p

Pizz.
p

Pizz.
p

Fl.

Ob.

Cl.

Cl^{no}

Fag.

Cor.

Arpa

pp.

poco rit.

Con Sord^o Solo^o Via Sord^o

p

poco rit.

Mag. - fen- -di, di - -fen- -di, di... fen- -di il tuo cuo - - re!... Dei

poco rit.

poco rit.

a tempo

Fag. *p* *pp*

Mag. *a tempo*
 ba - - - - - cie sor - ri - si l'in - can - - - - - to - - - - - si

a tempo

a tempo

Solo

Ob. *p* *cres.* *2 2*

C. Ing. *p*

Cl. *p* *2 2*

Fag. *p* *cres.*

Timp. *pp* *cres.*

Mag. *(alzandosi)*
 pa - - ga con stil - le, con stil - le di pian - - - - - to! " Po - -

Pizz. *p* *arco* *arco* *arco* *arco* *arco*

p *cres.* *p* *cres.* *p* *cres.* *p* *cres.*

30

2 2 6

mf

mf

mf

mf

mf

solo

mf

Trombe

Con Sord.

Arpa

mf

Timp.

30

Mag.

tes - - - si ri - - - vi - - - ve - - - re an - - - co - - - ra - - - la

mf

mf

mf

mf

Pizz

arco

Musical score for the first system, featuring multiple staves for instruments. The top staff includes a *mf* dynamic marking and a *rit.* instruction. The string section (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses) is marked *mf*. The Trombones are marked *mf* and include a *Solo* instruction. The Arpa (Harp) part features a melodic line with a *mf* dynamic. The Timp (Timpani) part has a *mf* dynamic. The system concludes with a *rit.* instruction.

Mag

Musical score for the second system, including a vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line is marked *rit.* and contains the lyrics: "gio - - - ia, la gio - - ia d'u - n'o - - - ra! Po -". The instrumental accompaniment includes parts for strings, woodwinds, and percussion. The string section is marked *mf*. The woodwind section includes parts for Flutes, Clarinets, and Bassoons, with dynamics ranging from *mf* to *p*. The percussion section includes parts for Timp (Timpani) and Cym (Cymbals). The system concludes with a *rit.* instruction.

31

quasi a tempo

rit. rall.

FL. *pp*

Ob. *pp*

Cl. *pp*

Arpa *pp senza arpeggiare*

Mag.

quasi a tempo

rit. rall.

Mag. *p*

tes - si - ri - vi - ver - la gio - ia, la

rall.

Div.

p

arco

p

Div.

p

arco

p

sa

lasciar vi
dolce

dim.

mf armonici

ppp

Celesta

Mag.

ppp

gio - ia d'u - n'o - ra!

yvette

dim.

pp

ppp

ppp

ppp

ppp

Div.

ppp

ppp

sa *dim.*

Celesta *ppp*

Mag. *ppp*

yvette *ppp*

lasciar vi dolce

mf armonici

gio - ia d'u - n'o - ra!

Div.

ppp

ppp

32 Andante mosso

And^{no} Sost^o (come prima)

Ob. *Solo*
 Cl.
 Cl^{no}
 Fag. *Solo*
 Corni *Con Sordina*
 Mag. *Basta è fi--ni--to...*
 Yvet. *poi?...*
 Bian. *(con delusione) Fi--ni-to co-si?...*

32 Andante mosso

And^{no} Sost^o (come prima)

CL
 Cl^{no}
 Fag.
 Corni
 Mag. *Il pro--fu--mo squi-si--to del--le stra--navventu--ra, a--*

Fl. *a 2* *rall.* *rit.* *a tempo* *1^o Solo*

Ob. *solo* *p*

C. Ing. *p*

Cl. *p*

Cl^{es} *p*

Fag. *p*

Cor. *1^o Solo*

Mag. *rall..... rit..... a tempo*
 -mi --- che, o' tut- - lo qui, *(a Brunier che risale dal fondo)* *e tutto qui!*

Bian. *Poe - ta, un argo-me - - - lo!*

rall..... rit..... a tempo

rall..... rit..... a tempo

arco

arco

pizz.

Fl. *rall.....*

Suzy *(ironica)* *e un i-gno - to si - gnore...* *rall.....*

Yoet. *1^o Sto-ria d'un pu...ro amor...* *in meno di due*

Bian. *fra Magda giovinetta...* *In-con-tro ab- - - bando - - - no...*

rall.....

rall.....

a tempo

Musical score for instruments. The score includes staves for Solo, Corni, and Arpa. The tempo is marked 'a tempo'. The key signature has two flats. The score features various musical notations including dynamics (p, f, cresc.), articulation (accents), and phrasing slurs. The Solo part has a melodic line with slurs and accents. The Corni part includes 'Con Sord.' markings. The Arpa part has a more rhythmic accompaniment.

a tempo

Vocal score for three voices: Yvet, Bian., and Prun. The tempo is 'a tempo'. The lyrics are in Italian. The Yvet part has a melodic line with a long note 'o...re...'. The Bian. and Prun parts have more rhythmic lines. The lyrics are: 'No: l'av-ventu-rae' ca-sta. Due o-re! E quan-to ba-sta! Ed i parli-co-la-ri?'.

a tempo

Musical score for instruments. The score includes staves for Solo, Corni, and Arpa. The tempo is marked 'a tempo'. The key signature has two flats. The score features various musical notations including dynamics (p, f, cresc.), articulation (accents), and phrasing slurs. The Solo part has a melodic line with slurs and accents. The Corni part includes 'Con Sord.' markings. The Arpa part has a more rhythmic accompaniment.

3^o Fl:

FL. *pp*

Cl. *pp*

Arpa *pp*

Bian

U...na fu...ga, u...na fe...sta, un...po' di.

Div *pp*

arco *pp* *dolce*

pp *arco* *dolce*

pp

FL.

Cl.

Arpa

Yvet.

Bian

A ca...sa, tut...ta so...la,

bir...ra...

FL.

Ob.

Cl.

Fag.

Arp.

Yvet.

Bian.

la vee...chia zi...a chea...pet...la...

E due baf...fel...li

Solo

p

FL.

Ob.

Cl.

Fag.

Arp.

Bian.

Yvette (cantarellando e danzando)

bru...mi che fan gi...rar la te...sta!

pp

Cl. Solo dolce

Fag Solo

Cor Solo? con Sord?

Yvel *graziosa intorno a Prunier*

Bian

Suz

pp con grazia

La, la, la, la, la, la, la, la, che fan gi - - rar la

che fan gi - - rar la

che fan gi - - rar la

Pizz

Pizz

pp

Fl.

Cl.

Fag

Yvel

Bian

Suz

Prun

La sia coi baffi bru-ni che be-ve del-la bir-ra? Cu-

arco

arco

34

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *Solo p*

Mag. *(sorridente)*
V'at... ti... ra la ni... po...

Prun. - rio... - ra! Non m'at... ti... ra!

34

arco *p*

arco *p*

arco *p*

arco *p*

Fl. *p*

Ob. *p* *cres.*

Mag. te?... *(con faticità)*

Prun. Può dar... - si... ma qua... lo... - ra es... sa ri... spon... da ai miei

Pizz. *p* *cres.*

Fizz. *p* *cres.*

Div. *p*

arco *p*

FL. *f*

Ob. *f*

Cl. *mf*

Cl^{no} *mf*

Fag. *mf*

Prun. *gu-- sti d'ar-- ti... sta! La don... na che con-- qui... sta de--*

Ob. **35** *Solo*

Cl. *p*

Fag. *p*

Prun. *v'es -- ser raf - fi -- na -- ta, e... le -- gan - te, per -- ver -- sa... De -- gna in*

misterioso

Cl. *misterioso*

Cl^{me} *misterioso*

Fag. Solo *p misterioso*

Cor. *Con Sord?* Solo *1?* *p*

Cassa Solo *p*

Prun
-som-ma di me! *pa-lo-lo--o,* Be-re--ni--ce, *fran-*

C. Ing. *p*

Cl. *p*

Cl^{me} *p*

Fag. *p*

Cor. *p*

Yvet. *(impassionato)*

Prun
-ce--sca, *sa-lo-me!*

Cbs *no--no dif.*

arco Sul ponticello

pp *arco sul ponticello*

pp *arco sul ponticello*

pp *arco sul ponticello*

pp *arco sul ponticello*

pp *arco sul ponticello*

(impressionale)

36

Biancavet. *Prun*

Che uo-mo cumpli--ca-to!
-fi-ci-le! (con baldanza) *Tutto a tempo*
Non ne ho col-pa, non ne ho col-pa: son-na-to per le grandi avven-

Fl. Solo *mf*

Ob. Solo *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Amp. *mf*

Mag. *Prun*

Ma co---me le sco-
-tu---re!

mf f dim..... p
Pizz. mf dim. p

37 1^o Tempo

FL. *aa*

Cor. *Solo 1^o*
Senza Sordi

Mag. *-pri-te tan---le vir-tù, Po-e--ta?*

Prun. *E sem-pli-ce: la mè-la d'o-gni don--na sta se-*

37 1^o Tempo

p

arco

Pizz

FL. *rall.----- a tempo*

Ob. *Solo*
p

Cl.

Fag. *rall.-----*
p

Cor.

Arp. *mf*
vd.

Mag. *rall.----- a tempo*
Day-ver?

Yvet. *O strano!*

Bian. *O strano!*

Prun. *-gna--la nel pal...mo del --la ma-no... Se vo-le... le pro-va---re... E..*

rall.----- a tempo

38 All^{to} Moderato (♩ = 126)

Solo
pp

Solo
pp

molto staccato
pp

molto staccato
pp

Con Sord.^o Solo
p

armonici
p

Corni

Arpa

(Bianca corre al fondo e aiutata da Suzy e Yvette trasporta il paravento che è collocato dopo molte prove in modo da formare un piccolo recesso vicino al Pianoforte. Le donne si raccolgono sedendo intorno a Prunier)

Bian.

Presto!

Prun.

(indicando)
a piacere

(alludendo agli uomini che sono nella veranda)

- si-goungnan mi-ste -- ro. Il pa-ra- ven- -- to! Un an-go-loap-parta-to... lag-giù il volgo pro-

38 All^{to} Moderato (♩ = 126)

armonici
Div.
pp

Div.
Pizz
pp staccato

Pizz
pp

Pizz
pp

pp

FL

Ob.

C. Ing.

Cor.

Arpa

Cel.

Mag.

Bian.

Prun.

fa - a no!

E' qui, bel-lezza e Scienza!

(alle amiche, con comico rimprovero)

(tendendo la destra)

Vi prego, se-rie-ta'!

Son pron-ta!

(Le donne ridono)

pp

pp

pp

pp

pp

Ott.

Fl.

Ob.

C. Ing.

Cor.

Arp.

Cel.

Trg.

Mag. *Di -- te!*

Bian. *Sve-la -- teci!*

Yvet. *Scopri -- te!*

Suzy. *Anch'i - o voglio saper!*

(Lisette entra da

pp

f

3

brillante

Ott. *mf*

Fl. *mf brillante*

Ob. *Solo*

Col canto.....

C. Ing.

Cor.

Arp.

Glock.

Cel.

Trg.

destra recando su un vassoio una carta che porge a Rambaldo

(Lisette solleva la portiera)

(dopo aver letto) a piacere

Ramb. *Ah! Ruggero La-stouc.. Fa-te pas-sa-re!*

Col canto.....

arco

Fl. *p*

Ob. *p*

Corni *Solo*
Suoni naturali *p*

Arp. *p*

Ramb. *(Entra Ruggero)* *(movendogli incontro)*
O mio gio-vi--na--mi-co... do--

39 Tempo come Valzer mod^{to}

Arco *p*

Arco *pizz.* *p*

Fl.

Ob.

Cl. *p*

Fag. *1^a* *p*

Arp.

Rugg. *(impacciato e timido)*
Son io che chie-do

Ramb. *p*
-ve-te per--do--na--re...

FL. rit. a tempo

Fag. Solo p.

Cor. pp. Solo

Arp. rit. a tempo

Rugg. (sporgendo una lettera.)
 scu sa... ec... co... con questa let-tera mio pa...-dre mi pre-sen--ta... vi

Pizz. rit. a tempo

FL. rall.

Cb. p.

Cl. p.

Fag. rall.

Arp.

Rugg. scri...-ve... log...ge...re...-te... rall.

Ramb. (prendendo la lettera e disponendosi a leggere) Vi pre...go..... se... rall.

Div. arco

Fl.

Cl.

Fag.

ob.

Arpa

Glockens.

Celeste

pp

Timp.

Cassa

Bian. Vcl. Suv.

pp

Sen-tiamo-lo!

Prun.

-rio--so... Non o--so!... E' troppo si-bil-li---no...

String section (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses) with various dynamics and articulations.

Woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), and Oboe (ob.).

Percussion: Arpa (Harp), Celeste, Timp (Timpani), and Cassa (Cymbals).

Tempo markings: *rall...* (rallentando) appears at the top right and in the Oboe part.

Dynamic markings: *f* (forte), *pp* (pianissimo), and *sol* (solo) are present.

Mag. *Nontur-ba-levi... O--sa-te...*

Prun. *(grave, con aria profetica)*
Vi tra-sci--na il De--sti--no!...

Piano part with complex chordal textures and melodic lines.

Woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), and Oboe (ob.).

Tempo marking: *rall.* (rallentando) at the end of the section.

Dynamic markings: *f* (forte), *pp* (pianissimo), and *sol* (solo).

Performance instructions: *Via Sord.* (Via Sordina) for the piano and woodwinds.

41 And^{te} mosso (♩ = 100)

rit. *leggero* ... a tempo

rit.

Fl. *leggero* *pp*

Cl. *pp*

Cln. *pp*

Arpa *vibrato* *p* *rit.* ... a tempo ... *rit.*

Timp. *pp*

Prun. *dolce* *rit.* ... a tempo ... *rit.*

For - - - se, co-me la ron-di-ne, ... mi-gre-re - - tedtreil ma - - re, ...

41 And^{te} mosso

Divisi arco *pp* *rit.* ... a tempo ... *rit.*

Divisi arco *pp*

Diviso *pp*

Solo arco *pp*

arco *rit.* ... a tempo

Fl. a tempo *rall.* ... Solo *pp* ... a tempo

Cl. *pp*

Cln. *rit. col canto*

Fag. *rall.* ... Solo *pp* ... a tempo

Arpa a tempo

Timp. *pp*

Prun. a tempo *rit. col canto* *rall.* ... a tempo

ver-soun chia--ro pa--e--se di so--gno... Ver--soil so--le, ... ver--so l'a--mo--re...

a tempo *rit. col canto* *rall.* ... a tempo

rit. a tempo

pp

pp

rit. a tempo

pp

Fag.

rit.

Arpa rit. a tempo

Arpa

Celeste

pp

Timp. rit.

Timp.

Magda (interrompendolo)

rit. Un cattivo pre-sa-gio?...

Prun

E for... se... No. Il de-sti-no ha un duplice vi-so: Un sor-

rit. a tempo

rit.

rit. a tempo

rit.

Solo
pp

Solo
pp

Corno 1:
più rall.... a tempo

Arpa
p

Timpani
pp

Solo
pp

Con Sord^o

Solo
p

più rall.... a tempo

Prin.
-ri-soo un'an-go-scia?... Mi-ste---ro!

Rambaldo
(a Ruggero) (deponendo la lettera)

...Ed è la pri-ma vol-ta che ve-ni-tea Ra---ri-gi?

più rall.... a tempo

42 Lo stesso movimento
ma un po' più sost?

Tutti
pp

Pizz.
p

Pizz.
p

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Double Bass

Flute

Clarinet

Bassoon

Horn 1

Arpa

sf

suoni naturali

Lisette entra e reca una coppa di champagne che colloca sul tavolo davanti a Ruggero; questi fa cenno di ringraziamento e vi accosta appena le labbra. Lisette sorride e s'avvicina al gruppo di sinistra)

Prun

-van-El Chiqui-af--fra la vin--ca

Rambaldo

ou-tut-ti gli-a-spi-ran--ti...

(Chiamando Prunier)

Poe-La raffi-

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Double Bass

Via Sord^a

Via Sord^a

Ramb. *na-to, di-te un po': do-ve si puo' man-da-re un gio-vi-notto che vuol passar la*

Ob.
Fag.

Prun. *(interrompe il gioco, si alza e movendo verso Rambaldo)* *(avvicinandosi a Ruggiero con superiorità)*
A let-to! E' ve-ri-ta'! La

Ramb. *se ----- ra al-le-gra-men-te? Non scherza ---te.*

43 *And^{te} Sost^o ma vibrato*

Prun. *pri-ma se-ra-laa Pa--ri--gi non è che una va-na leg-gen-da. E' troppo or-mai di sfa-*

Allegro Vivo

44

Ouf.
 Fl.
 Ob.
 C. Ing.
 Cl.
 Cl^{re}
 Fag.
 Senza Sord^o
 Tromb.

(Le donna incuriosite, spiano nel frat-tempo il nuovo arrivato. Quando Lisette prorompe, s'avvicinano tutte, meno Mogda che si tiene in disparte conversando con Perichaud. Gabin e Crebillon invece, attratti dal prorompere di Lisette si avvicinano ridendo.)

(prorompendo, fra lo stupore di tutti)

Liset. *No! no! no! mille vol--te no! No! Non è ve-----*

Prun. *...ta!*

44 *Allegro Vivo.*

22
f

22
f

Fag.

Arpa f glissò

f glissò

Detailed description: This section of the score includes staves for two violins, two violas, a cello, a double bass, a bassoon (Fag.), and an arpeggiated harp (Arpa). The harp part is marked 'f glissò'. The woodwind and string parts feature various rhythmic patterns and dynamics, including accents and slurs. The top two staves (Violins) have a '22' marking above the first measure.

Lisel. -rol.. Jo. so--no pa--ri--gi--na nel--l'a--ni--mae di--fen--do il re--gno del -- la

(interrompendola)

Prun. Storiel

arco f

Pizz.

arco f

arco f

arco f

Detailed description: This section of the score is for the string ensemble, consisting of two violins, two violas, a cello, and a double bass. The parts are marked with 'arco' (arco) and 'Pizz.' (pizzicato). Dynamics include 'f' (forte) and 'f' (forte). The bottom two staves (Cello and Double Bass) have a '22' marking above the first measure.

Musical score for strings and woodwinds. The score includes staves for Violins I and II, Violas, Cellos, Double Basses, Trombones, and Arpa. The key signature is D major (two sharps). The time signature is 4/4. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The Trombones have a section marked "Senza Sord." Solo, starting with a piano (p) dynamic and ending with a crescendo (cres.). The Arpa part is mostly sustained chords.

Lisel
 don--na! Non a--scol-ta--te-lo! Pa--ri---giè pie--na di fa--sci-ni, di sor-

Prun.
 Ma che!

Musical score for piano and strings. The piano part features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand. The strings continue with their rhythmic accompaniment. Dynamics include piano (p) and crescendo (cres.).

Orchestral score for strings, woodwinds, and percussion. The score includes staves for Violins I and II, Violas, Cellos, Double Basses, Flutes, Clarinets, Bassoons, Horns (labeled 'Corni'), and Timpani (labeled 'Timp.'). The music features complex rhythmic patterns, dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano), and crescendos (*cres.*). A rehearsal mark '45' is present at the top of the page.

Liset.

(senza badargli, con crescente calore)

-pre --- se, di me-ra--vi --glie! La prima se---raa Pa--ri--gi

Bianca-Jvette-Suzy. (gridando)

Bra--va!

Prunier (abbracciandosi)

E-si-goucom

Crébillon e Gobin (gridando) (Perichaud va verso Magda.)

Bra--va!

Piano accompaniment score for the vocalists. The score includes staves for the right and left hands. It features complex harmonic textures, including chords and arpeggios. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano), along with crescendos (*cres.*). A rehearsal mark '45' is present at the top of the page.

Woodwind and Percussion section of a musical score. The instruments shown are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horns (Corni), and Percussion (Timp., Cassa). The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *cres.* (crescendo). The Bassoon part features a *Solo* section with the instruction *squillante*. The percussion parts include timpani and snare drum patterns.

Lisel. *è co - - - me ve - - - de - - - re il ma - - - re.*

Prun. *-le-gno!*

Piano accompaniment for the vocalists. The score is written for the right and left hands. It includes dynamic markings such as *p* (piano) and *cres.* (crescendo). The right hand features a complex melodic line with many accidentals, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving bass lines.

ga...
 Trombe *Con Sord^e*
 Arpa *f*
glisse
mf

Lisel
 per la pri---ma vol - - - ta! *Mai s'e'im-ma-gi-*

Prun.
 sto - rie! sto---rie!

f
Div
pp
Pizz
pp
pp

Musical score for Trombe (Trumpets). The score consists of two systems of staves. The first system includes a staff for Trombe and a grand staff (piano and violin/viola). The second system includes a staff for Trombe and a grand staff. Dynamics include *mf*, *p*, and *cres.*. The key signature has one flat (B-flat).

Liset.
 -na...to niente di più gran-de e di più bel-lo!

Musical notation for Liset's vocal line, corresponding to the lyrics above. The melody is in a single staff with a treble clef.

Prun.
 Ba...sta! ba...sta! Met-te-te-la al-la

Musical notation for Prun's vocal line, corresponding to the lyrics above. The melody is in a single staff with a treble clef.

Musical score for Trombe (Trumpets). The score consists of two systems of staves. The first system includes a staff for Trombe and a grand staff (piano and violin/viola). The second system includes a staff for Trombe and a grand staff. Dynamics include *mf*, *cres.*, and *Uniti*. The key signature has one flat (B-flat).

22

Fl. *calando*

Ob.

Cl. *calando*

Cl. *calando*

Fag. *calando*

Magda

Liset (agli altri, accennando a Prunier) *Com. pe..*

Prunier

La...cia...te...toni suoi sda...gni! A...tu...te...mi...vol!

por...ta!

(che ha raggiunto Magda, dalla parte opposta)

Es...sa' trop...poin...so...len...le!

(s'allontana)

calando

pizz.

arco

Div.

pizz. b2

Div.

arco

un3ti

46

Fl.

Ob.

Magda

Ruggero

Rambaldo

Solo

(Magda segue Prunier, cercando di calmarlo e avviandosi con lui verso la veranda dove resteranno appartati)

-ti...te, po...o...ta!

(a Rambaldo)

vi rin...

(a Lisette)

A...van...ti, dun...que! in...di...ca tu la me...o...ta!

46

FL. *Solo*
 Ob.
 Cl. *Solo*
 Liset. *(agli altri)*
 Bianca Do--ve lo man-dia---mo?
 Yvette O-ra pen---se-re---mo...
 Rug. -gra-----zio!
 pizz.
 p

FL.
 Ob.
 Cl.
 Fag. *Solo*
 Liset. Suzy de--gna di noi!
 Bianca Ci vuo-leu-na tro-va--ta... Li-set-te, loc-caa voi!
 Yvette u-na tro-va--ta... de--gna di noi!
 Div. arco
 mf

a tempo

rall.....

Ott. Fl. Ob. Cl. Fag. Corni Trombe

Con Sarda Solo

rall... Con Sarda - - 22 a tempo

Lisa: (va a prendere sopra il tavolo una matita e un foglio) me?... (a Ruggero) (con grazia) Pren--de--te

rall..... a tempo

Diviso crea. Div. Div. pizz. p

p crea. Div. p rall... a tempo

47 Tempo di Polka mod^{to}

FL. col canto..... Solo p molto staccato e ben ritmato

(Ora tutti sono intorno a Ruggero, suggerendogli scherzosamente i più noti ritrovi notturni)

(porge a Ruggero carta e matita) cedendo (Lisette fa segni di diniego)

Lisa: no--ta, ... mio si--gnor! Scri--ve--te qua... Pre--sto, su!

Bianca Le Bal Mu--sard!

Suzy a Fra--sco--li?

No,

47 Tempo di Polka mod^{to}

col canto.....

Pizz. arco molto staccato

Pizz. arco molto staccato

Pizz. p

Pizz. p

Pizz. p

Flute

Clarinet

Bassoon

Oboe

Trombe

Horn

p

Solo

Senza Sord.

Yvet.

Bian.

Suzy

Pre Ca-te-lau! Tut-to Pa-ri-gi scin-til-la! Tut-to Pa-ri-gi... sfa-

Tut-to Pa-ri-gi scin-til-la! Tut-to Pa-ri-gi... sfa-

da Ca-det! Tut-to Pa-ri-gi scin-til-la! Tut-to Pa-ri-gi... sfa-

Violin I

Violin II

Viola

Cello/Double Bass

p

arco

sentito e cres.

cedendo

poco sost^{do}

Flute

Clarinet

Bassoon

Corni

Arpa

Celeste

(E mentre Ruggero si alza, s'accomiatà da Rambaldo e si avvia,
Lisette, tenendo sollevata la portiera, dice:)

LISETTE

YVETTE

BIANCA

SUZY

cedendo poco sost^{do}

A - more è là, gio - iae pia - cer... Sce - glie - le il cuor che vi convien... e ri - cor - da - te

...E an - da - te!...

...E an - da - te!...

...E an - da - te!...

Arco armonici

Arco armonici

Arco armonici

Pizz.

suoni naturali

suoni naturali

Arco

cedendo poco sost^{do}

Pizz.

a tempo

Musical score for brass instruments. The top staff is for Trombe (Trumpets), the middle for Corni (Horns), and the bottom for Trombe (Trumpets).
 Dynamics: *ppp*, *p*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*
 Performance instructions: *con Sordina*, *Solo*

a tempo

Vocal score for four characters: LISETTE, YVETTE, BIANCA, and SUZY.
 Lyrics:
 LISETTE: *che dà Bul-lier fra le ri-sa, tu-cie fior, can-ta più ar-den-tes-tà-mor!...*
 YVETTE: *tra le ri-sa, tu-cie fior...*
 BIANCA: *tra le ri-sa, tu-cie fior...*
 SUZY: *tra le ri-sa, tu-cie fior...*
 Musical notation includes a triplet marking ($\overbrace{3}$) over the first few notes of Lisette's line.

a tempo

Musical score for strings: Violini (suoni naturali), Viola, and Arco.
 Dynamics: *ppp*, *p*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*
 Performance instructions: *stacc.*, *stacc.*, *divisi*, *stacc.*

allarg:.....

allarg:.....

(Magda e Premier che dal limitare della veranda hanno assistito alla scena, ora si avanzano. Magda tiene in mano la collana di perle e ne fa mulinello per gioco, con mancanza)

MAGDA

(Ruggero esce, Lisette lo segue. Gli altri prorompono in una risata)

No...

LISETTE

car - - ta piú arden - te A - - mor!

YVETTE

BIANCA

SUZY

allarg:.....

pp

pp

p

p

p

p

Solo

Solo

MAGDA

po-ve-ro fi - glio - lo! Un po-co di pie-tà.. Me l'a-ve - - te in-ton-ti-to!

RAMBALDO

Lag-giù si sve-glie.

p

divisi

Pizz.

Pizz.

divisi

Pizz.

Arco

p

Violini I

Violini II

Viola

Cello

Bassi

Arpa

armonici

con Sordina

Solo

pp

(vagamente) (considera la collana in momento e la getta con noncuranza sopra un tavolo.)

MAGDA

Bul-lier!...

BIANCA

Bul-lier fa dei mi-ra-co-li!

PRUNIER

A-vea tut-to il pro-fumo della

RAMBALDO

-ra!

Pizz.

Arco

Solo

pp

Fl. *pp*

Cl. *pp*

Cl.^{2°}

Timp. *pp*

(annusando comicamente)

PRONIER
sua gio-ven-tù. L'a-ria è pre-gna di la-

tutti sul ponticello

tutti *pp* sul ponticello

tutte *pp* sul ponticello

tutti *pp* sul ponticello

Fl.

Cl.

Cl.^{2°}

Corni 1° e 2°

Timp.

MENO

rall...

MAGDA

PRONIER
-van-da... Non sen-ti-te? (a Magda accomiatandosi)

Buo-na

RAMBALDO
Sen-to, e scap-po! Buo-na se-ra.

rall...

suono naturale

suono naturale

suono naturale

suono naturale

MENO

rall:.....

Violin I (a.2)
Violin II
Viola
Violoncello
Corni *con Sordina*

ANDANTE MOD^{to} SOST^{to}

rall:.....

MAGDA *Se-ra... (a Magda) Buo-na se-ra...*
 BIANCA *A domani...*
 SUZY *(a Magda) Buona se-ra...*
 YVETTE *A domani...*
 (Gli ospiti tutti seguendo l'esempio di RAMBALDO e salutando MAGDA)
 PRUNIER *Buona se-ra...*
 GOBIN *Buona se-ra...*
 PERICHAUD *Vi rin-grazio...*
 CREBILLON *Buona se-ra...*

49 ANDANTE MOD^{to} SOST^{to}

Piano
Pizz.
Pizz.
rall:.....
rall:.....

Musical score for the first system. It includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), and Harp. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked "TEMPO DI VALZER MODERATO". Dynamics include *pp*, *p*, *f*, and *ppp*. A "Solo" marking is present for the strings.

(tutti escono)

50 TEMPO DI VALZER MODERATO

Musical score for the second system, primarily focusing on string techniques. It includes staves for Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. The key signature is B-flat major. The tempo is "TEMPO DI VALZER MODERATO". Techniques and dynamics include *portando*, *divisi per metà*, *l'altra metà*, *divisi*, *divise*, *Pizz.*, and *ppp*.

Musical score for the third system. It includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in G (C. Ing.), Bassoon (Fag.), and Harp (Arpa). The key signature is B-flat major. The tempo is "TEMPO DI VALZER MODERATO". Dynamics include *pp*, *p*, and *f*. A "Solo" marking is present for the Flute.

Musical score for the fourth system. It includes staves for Clarinet in G (C. Ing.), Bassoon (Fag.), and Harp (Arpa). The key signature is B-flat major. The tempo is "TEMPO DI VALZER MODERATO". Dynamics include *pp*, *p*, and *f*. A "urzite" marking is present.

Solo

Fl.

Ob.

C. Ing.

Fag.

Arpa

divise

sempre Pizz.

Solo

Fl.

Ob.

C. Ing.

Cl.

C. In.

Fag.

Arpa

unite

Solo

Cl.

Fag.

Arpa

(Magda ritorna lentamente sui suoi passi. Va alla parete di sinistra, suona il campanello. Poi si abbatte sulla poltrona aspettando)

Arco *pp*

Arco *p*

Arco *p*

Pizz. *pp*

Cl.

Cl.^{me}

Fag.

Corno 1.^o e 2.^o

Arpa

Timp.

MAGDA

LISETTE

(Entra Lisette)

La car-roz-za.

(fa per avviarsi)

Va be-me.

sensibile *pp*

Pizz.

Pizz.

Cl. *Solo*

Fag. *coz Sordina*

3^o Corno

MAGDA
No, Li - set - te. Non e - sco. Accen - de - te di là!...

LISETTE
Ri - corda alla si -

pp
ppp *divise*
Arzo
pp

3^o Corno

MAGDA
An - da - te

LISETTE
- gno - ra che più tardi non mi trove - rà: e' mia se - ra - ta d'u - sci - ta.

51 ANDANTE MODERATO

Solo

Cl. *pp*

Fag. *pp*

3° Corno

MAGDA
pu - re. *(resta un momento assorta ripeténdo a se stessa l'enigmatica proposta di Prunier)* *con un fil di voce*
(esce rapida, spegnendo le luci della sala. Dalla serra soltanto viene una debole luce.) *Fgr - se come la rondine...*

LISSETTA
Gra - zie.

51 ANDANTE MODERATO

con Sordina

con Sordina ppp

con Sordina pp

con Sordina ppp

3° Corno *rit:*

Arpa *pp*

MAGDA
mi - gre - rò ver - so il mare, ... ver - so un chia - ro pa - e - se di so - gno Ver - so il so - le!

rit: *ppp*

rit: *ppp*

rit: *ppp*

130 a tempo ma sostenendo

Solo

Fl. *pp*

Arpa

Timp. *pppp*

armozico

rit: *pp*

(Mayda fa qualche passo verso destra al posto che era occupato da Ruggero. Il fagiu da lui dimenticato, sul quale poco prima aveva segnato i nomi dei ritrovi notturni, la colpisce. Lo prende, lo lascia cadere come se una risoluzione improvvisa la decidesse.)

a tempo ma sostenendo rit.

divisi *pp*

pp

pp

a tempo ma sostenendo rit:

Fl. *ppp*

Cl. *ppp*

Timp.

MAGDA

rit:.....e dim:.....

(il suo viso s'illumina di un sorriso, e corre rapida verso il boudoir richiudendone la porta)

p

Bal-lier!

rall:

Solo

Solo

Solo

eco

rall:

con Sordina

Corzi

(La scena resta per un momento deserta)
 (Lisette, a passottini svelti appare dalla
 destra. Reca in mano un vistoso cappello e sul
 braccio un mantello di seta; attraversa
 in punta di piedi la sala, si ferma ad
 origliare dietro l'uscio del boudoir,
 risale tutta rassicurata incontran-
 dosi con Prunier che, in soprabito col
 bavero rialzato e cilindro, le si avvicina
 e la bacia)

(scostandosi
 violentemente)

LISETTE

rall:

Men-ti!

(con esagerato slancio) (con comica enfasi)

PRUNIER

T'a-mo!... No! tu sa-pestia quale prez-zo ti di-

rall:

con Sordina

mezza

Pizz.

Solo

Fl. Solo *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. Solo *p*

1° Corno *p*

PRUNIER
-sprez - zo!... Tu non sai che la mia gloria vuole or - poe far - si - tà?.....

con Sordina

con Sordina

Fl. *p*

Ob. *pp*

C. Ingl. *p*

Cl. *p* Solo *pp*

Fag. *p*

1° e 2° Corno *pp* con Sordina

PRUNIER
Non può a - mar che donne ricche un po - e - ta co - me me! Io lo di - co,

p Arco

pp Pizz. *pp*

Arco

Solo

pp

più piano

pp

Corzi

pp

Arpa

pp armonici

(avvicinandosi a lui dolcemente)

LISETTE

pp

Che silenzio! *M'a-mi?*

PRUNIER

c'è chi crede, ed invece son per te!..... *Che mi-ste-ro!*

metà

pp

metà

Arco

pp

metà

pp

divise

Solo

Fl.

Ci^{ne}

1^o 2^o Corna

Arpa

Celeste

LISETTE

PRUNIER

Tutti

con Sordina

con Sordina

divise

Celli

Bassi

armonici

ppp

(si mette il cappello)

T'avvi-li-sce?

Ora andia-mo!...

Tutto ta-ce!...

T'amo!

Ne son fie-ro!

Il cappello non mi

53

Fl.

Ob.

Fag.

Arpa

LISETTE

PRUNIER

meta

meta

Pizz. ppp

Celli

Bassi

Solo

ppp Solo

ppp

armonici

ppp

(sorpresa)

Non ti pia-ce?... E il sto mi-glio-re!..

pia-ce!

Nons'in-to-na con il resto!

53

Solo *poco rall: a tempo*

Fl. *Solo*

Ob. *p*

Cl. *p*

Cl^{re}

Fag. *Solo* *p*

Arpa *armonici* *p* *poco rall: a tempo*

(*esce di corsa lasciando cadere la borsetta*)

LISETTE *poco rall: a tempo*
Cam - bio?

PRUNIER *poco rall: a tempo*
Cam - bio!... Ma fa pre - sto, ma fa pre - sto!... No - ve Mu - se, a voi per -

senza Sordina Solo

Tutte

Solo

poco rall: a tempo

a:2

Fl. *Solo*

Ob.

Cl.

Cl^{re}

Fag.

(*Lisette rientrando con un nuovo cappello*)

PRUNIER *poco rall: a tempo*
do - no se di - scen - do co - sì in bas - so! L'a - mo, l'a - mo e' non ra - gio - no! No - ve Mu - se, a voi per -

tutti con Sordina

p tutti

tutti

Pizz. p

Pizz. p

Solo

p

pp

a 2

Solo

Solo con Sordini

Corni

Arpa armonici

pp

LISETTE

Questo è meglio? E il mantello? vuoi che met - ta quel - la

PRUNIER

- do - no! È o - ri - gi - na - te! Non è ta - le da strapparini un'ova - zio - ne.

Pizz.

p

pp

pp

via Sordina

divisi

p

Pizz.

pp

a.2

Corzi

Arpa armonici

(esce ancora di corsa)

LISETTE

cappa che indossa vol'al-tra se-ra?

PRUNIER

Si: la cappainse-la ne - ra!... No-ve Mu-se, a voi per-do - no se miab.

Arco

divisi

Arca

poco rall:

54

a tempo sostenendo sino stent: col canto.

Musical score for strings and piano. The piano part includes a five-measure rest with a fermata. The strings are marked *poco rall:* and *a tempo...*. The score includes dynamic markings *p* and *pp*.

Corzi

Arpa

poco rall: a tempo sostenendo sino

(rientrando con il nuovo mantello e girando intorno a Prezzer)

LISETTE

RUNIER

Vocal line for Runier. The lyrics are: *basso a con-si-gliarla, ma da esteta quale so-no, no, non posso abban-do-nar-ta!*

54

a tempo sostenendo sino

Musical score for strings and piano. The piano part includes a five-measure rest with a fermata. The strings are marked *poco rall:* and *a tempo...*. The score includes dynamic markings *p* and *pp*.

poco rall: divisi

Pizz.

Solo

Pizz.

Pizz.

Pizz.

Pizz.

p

stent: col canto

con Sordina

con Sordina

a tempo sostenendo sino

stent: col canto

alla fine.....

Solo

Fl. *pp*

Ob.

Ci. Solo *pp*

Ci^{re}

Fag. Solo

1^o 2^o Corzo

rit: col canto

alla fine.....

LISETTE

-ple - ta? la bor - set - ta? Vuni ros - set - to sul - le Tab - bra?

(aprendo la borsetta e disponendosi a un rapido maquillage)

PRUNIER

Sei sgui - si - ta! Ec - co - la qua. Il tuo Tab - bro Tro - ri -

(raccogliendola borsetta da terra)

rit:.....

tutti Pizz

tutti *pp* Pizz.

tutte *pp*

Pizz. *pp*

pp tutti

Pizz.

rit: col canto

2^o & 3^o Flauti

1^o *piu piano* Solo

Ci. *piu piano*

Arpa armonici

Glockenspiel *ppp* a tempo sost^{do}

scomi naturali

rit:.....

(eseguendo)

LISETTE

Sul - le go - te? Ne - ro a - glioc - chi?

PRUNIER

-ra! Sian due ro - se... To - chi toc - chi, po - chi toc - chi!

rit:.....

a tempo sost^{do}

divisi Pizz. *p*

rit:.....

divisi Arco Solo

Arco Solo

a tempo sost^{do}

Solo Pizz.

rit:.....

a tempo

rall:

POCO MENO

Fl.

Cl.

1^o 2^o
Corno

con Sordina

dim:

rall:

LISETTE

a tempo

Ec-co!

Fat-to!

Che si-len-zio

(con abbandono)

Chi ci chia-ma?

(si avviano lentamente)

PRUNIER

(con un sospiro di soddisfazione) (quasi parlato)

Fat-to?

Là!

Che mi-ste-ro!

(la recinge con un braccio)

Il no-stro a-

a tempo

rall:

POCO MENO

Uniti

Arco

Pizz.

tutte

dim:

dim:

Solo

a tempo

rall:

Fl.

Cl.

Fag.

1^o 2^o
Corno

rall:

Solo a tempo

con Sordina

Solo

con Sordina

Solo

Solo

rall:

pp a tempo

LISETTE

rall:

a tempo

(con un fil di voce)

Chi mi a-ma?

Chi mi ba-cia?

(baciandola)

Per-chè ba-cia? di? Per-

PRUNIER

mo-re...

Que-sto cuo-re!

il lab-bro mi-o!...

rall:

a tempo

pp

pp

pp

rall:

a tempo

Fl. *Solo*

Cl. *Solo*

Fag. *Sola*

Tronca

(si avviano verso il fondo)

LISETTE *ché?*

PRUNIER *(uscendo)*
Per ri - dir - ti: io so - no

Tutti *divisi*

rall:

Fl. *Solo*

Ob. *ppp*

Cl. *ppp* *con Sordina*

1° Corno *ppp* *armonici* *armonici*

Arpa *ppp*

LISETTE *ppp*
so - no te, so - no te! *perdendosi* *perdendosi* *perdendosi* *(un nuovo bacio ed escono)*

PRUNIER
te, son te, so - no te!

divisi *ppp* *divisi metà* *ppp* *tutti* *ppp* *senza Sordina* *Solo*

TEMPO DI VALZER (MOLTO LENTO)
rit:..... tornando a tempo ma sostenendo

Fl. *ppp il più piano possibile armonici*

Arpa *pp armonici*

Celeste *pp*

(Ora, lentamente la porticina del boudoir si apre. Appare Magda vestita assai semplicemente da "grisette", e pettinata diversamente in modo da essere quasi irriconoscibile. S'accosta a un vaso di fiori

TEMPO DI VALZER (MOLTO LENTO)

Violino solo

divisi con Sordina leggerissimi

con Sord: leggerissimi

Pizz. con Sord: ppp

Pizz. ppp

Pizz. ppp

divisi Arco

Arco

uniti

Pizz.

Pizz.

Pizz.

Pizz. tornando a tempo ma sostenendo

Fl.

3° Corro *con Sordina ppp*

MAGDA

ne taglia una rosa, va a uno specchio, punta il fiore tra i capelli (parlato)

(poi si drappeggia sulle spalle di lui scialle e s'avvia) cantarellando

Chi mi ri-co-nosce-reb-be?... La, la, la, la, la, la,

Violino solo

Arco divisi

Va Arco

Pizz.

Pizz.

Cl. *pp*

3° Corno

MAGDA
la, la, la, la, la, la, la... "Chi il mi - stero di Do-ret - ta po-tèn-do - vi - nar?"

pp *Pizz* *Pizz!pp* *pp* *rall:.....*

56

ANDANTE SOSTENUTO

Fl. *pp* *Solo* *cantando*

Ob.

Cl. *pp* *cantando*

Cl¹^o *staccato* *Solo* *cantando*

Fag. *pp* *pppp* *pp* *cantando*

Corni *con Sordina Solo* *con Sordina* *Solo*

Arpa *suoni naturali*

Celeste *pp* *pp*

ANDANTE SOSTENUTO (Giunta sulla soglia, ha una breve esitazione)

dolcemente *cantando*

via Sordina *tutti* *pp* *ppp* *pp* *cantando*

via Sordina *Arco* *dolcemente* *pp* *pp* *divisi* *cantando*

via Sordina *1° Arco* *dolcemente* *ppp* *pp* *cantando*

via Sordina *pp* *pp* *pp* *cantando*

tutti *Arco* *dolcemente* *ppp* *pp* *1° Arco*

Pizz. *pp* *pp* *pp*

pp
p
pp
p
stentato.....
p
stentato.....
p
p
p
p

(Ritorna allo specchio, si considera e ripete:)

(parlato)

(ed esce rapida)

MAGDA

Ma si, chi mi riconoscerà?

SIPARIO

divisi
p
pp
p
stentato.....
p
divisi
stentato.....
divisi
p

FINE ATTO I?